

## La sélection de la rédaction

### Le Pregny Alp Festival met le folklore en vedette



NICOLAS MOOSER

Du cor des Alpes et du jodel: depuis 2007, un festival réunit les amateurs de folklore helvétique sur les collines de Pregny-Chambésy. Initiée par trois jeunes gens du lieu, la manifestation a vite trouvé son public. «Genève dispose d'une offre très étoffée en matière de musiques du monde. Au niveau folklore suisse, en revanche, il n'y avait rien», relève Nicolas Mooser, l'un des organisateurs, qui apprécie le rythme, la diversité et la tonalité joyeuse du genre. Présenté comme une grande fête familiale et conviviale, le Pregny Alp Festival propose tout à la fois de l'artisanat local, des animaux de la ferme pour les kids et des groupes rodés à l'interprétation des airs traditionnels. Parmi ceux-ci, Les Joyeux Fa Dièse de Genève. Du côté du miam, on dégustera de succulents röstis. Pouvaient-ils en aller autrement? (phm)

■ **Dimanche 8 août de 11 h à 20 h, terrain de sport, à côté de la mairie de Pregny-Chambésy.**

FAMILLE



MARYLÈNE EYTIER

### Les Vendeurs d'Enclumes martèlent leurs notes au parc La Grange

Entre jazz et rock, mélodies douces ou cassantes, et rythmes percutants, les Vendeurs d'Enclumes ont trouvé leur voie. En deux albums, les six musiciens ont su créer un univers très particulier, habité par la voix étonnante de Valérian Renault. Autour de leur chanteur, ses comparses brillent, qui au saxo, qui à la guitare, qui encore à l'accordéon. Un torrent de notes et de mots qui flirtent avec la folie autant qu'avec la poésie. (phm)

■ **Ven 6 août à 20 h 30, scène Ella Fitzgerald, parc La Grange.**

CONCERTS

### Zoom sur le téléphérique du Salève

A vos appareils! Le téléphérique du Salève propose un concours de photos ouvert à tous les amateurs. Le thème englobe tout ce qui a trait au téléphérique et à son environnement (faune, flore, activités). Paysages, macros, portraits, mise en scène, noir et blanc ou couleur, le choix du traitement laisse toute latitude aux candidats pour s'exprimer, jusqu'au 18 septembre. (phm)

■ **Bulletin d'inscription et règlement téléchargeables sur [www.telepheriquedusalève.com](http://www.telepheriquedusalève.com)**



LUCIEN FORTUNATI

FAMILLE

## Plein-les-Watts se branche sur le groove

Ce week-end, les «bonnes vibrations» ont rendez-vous à Plan-les-Ouates.

**Plutôt rap ou reggae?** Ou les deux? En tous les cas, le festival Plein-les-Watts fera parfaitement l'affaire. Pour sa 4e édition, la coquette manifestation de Plan-les-Ouates propose un plateau choisi d'artistes locaux, avec six groupes chaque soir.

avec les immanquables Herbalist Crew, dont on ne pense que du bien de leur dernier disque, *Herbalizm*, manifeste anarcho-écologiste et brûlot ragga du meilleur tonneau.

Fabrice Gottraux

■ **Plein-les-Watts, butte de Plan-les-Ouates, rte des Chevaliers-de-Malte, ve 6 et sa 7 août dès 19 h. Gratuit.**

### CONCERTS

Tête d'affiche du vendredi, le groupe vaudois de hip-hop funk Tweek n'a pas manqué d'épater son monde en prévoyant la sortie de quatre disques d'affilée, composant chacun le coin d'un grand carré. Deux ont déjà vu le jour. Egalement bien dotée en electro, cette même soirée accueillera le Genevois OXSA, expert ès platines, présent ici avec un *band* de onze musiciens. Samedi, tendance reggae,



**Herbalist Crew** pose son reggae à Plein-les-Watts. (DR)

# Aux Fêtes, pleins feux sur le cirque

## Clowns, fauves et jongleurs: le grand show pyromélodique de ce samedi donnera l'illusion d'un spectacle sous chapiteau.

PHILIPPE MURI

**L**e dernier samedi des Fêtes de Genève, c'est le bouquet! Depuis plusieurs années, le grand feu d'artifice pyromélodique qui clôt la manifestation se décline sur un thème spécifique: «Les quatre saisons» en 2007, «Entrez dans la danse» en 2008, «Les mille et une nuits» l'an dernier. Place au monde du cirque cette année, hôte d'honneur de l'édition 2010.

Maîtres de cérémonie, les artificiers fribourgeois de Sugyp et les Genevois de Pyrostars se partagent les tableaux. Deux actes de 22 minutes chacun, hauts en couleur caomme il se doit, avant le final, pétaradante parade de pastels mêlant le rose, le bleu ciel et le violine aux couleurs mandarine et jaune citron.

### FAMILLE

Pour donner l'illusion d'un spectacle sous chapiteau, un savant dosage de bombes partant jusqu'à 350 mètres d'altitude convoquera clowns, jongleurs, équilibristes et autres fauves au sein d'un vaste kaléidoscope d'effets pyrotechniques. Du matériel conçu sur mesure pour l'occasion, introuvable dans le catalogue de vente des fabricants. Synchronisée au dixième de seconde, la bande-son originale s'inspire de différents spectacles circassiens joués à travers le monde.

Pas évident de diffuser cette musique tout autour de la rade. La forme plutôt tarabiscotée des lieux s'apparente à un véritable casse-tête pour les spécialistes chargés de la sonorisation. Compte tenu de la déperdition dans l'air, et sachant que l'oreille capte moins rapidement les sons que l'œil n'enregistre les images, il s'agit de réaliser des prouesses techniques afin d'être synchro avec les feux. En clair, la musique doit sortir des haut-parleurs un



Grand feu pyromélodique. Le must absolu des Fêtes de Genève. (LAURENT GUIRAUD)

poil avant que l'effet visuel ne se produise.

Toute cette technique se gère bien évidemment par ordinateur, tout comme les ordres de tir. «Il y en a près de 3000 en moins de 50 minutes, ce serait impossible à assumer manuellement», relève Christian Colquhoun, directeur des Fêtes de Genève.

Ces milliers de fusées envoyées dans les cieux laissent-elles des traces? Pas vraiment. «Toutes nos bombes sont fabriquées avec des emballages en papier et de la ficelle, rappelle le patron des Fêtes. 93% du matériel brûle entièrement au moment des explosions.» Pour le reste, des plongeurs interviennent dès le lendemain pour récupérer d'éventuels déchets. Du coup, les feux ne polluent pas davantage qu'un gros emballage en ville.

## Le slowUp fait rouler Genève sur les coteaux

**29 km de routes et de chemins secondaires fermés à la circulation: le bonheur pour les adeptes de la mobilité douce.**

**La majorité viendra à vélo.** Electrique parfois, le vélo. Mais plus d'un chaussera ses rollers ou ses baskets de jogging pour participer au 6e slowUp des Fêtes de Genève. Le long des quais et sur une partie des coteaux de la Rive gauche, il n'est pas interdit non plus ce dimanche d'enfourcher son cheval ou d'avaler le bitume en caisse à savon.

Pas de contrainte ni de chrono dans un slowUp. Chacun circule à son rythme, commence le parcours où il le souhaite et s'arrête quand bon lui semble, même si la plupart des participants entament et terminent leur périple au village installé sur le quai Gustave-Ador. Initiée à Genève en 2005, conviviale en diable, la formule slowUp séduit la foule des amateurs de mobilité douce. Plus de 25 000 personnes sont attendues le long de quelque 29 kilo-

mètres de routes et de chemins secondaires fermés à la circulation. Sensiblement identique au précédent, le parcours part de Genève pour passer par Coligny, Vandœuvres, Meinier, Choulex, Gy, Corsier, Collonge-Bellerive et Vésenaz, avant de revenir en ville de Genève.

Plusieurs haltes jalonnent cet itinéraire. L'occasion de se caler l'estomac avec différents produits du terroir. Il n'y a pas de mal à se faire du bien.

(phm)

■ **Dimanche 8 août de 10 h à 16 h. Renseignements et parcours complet sur [www.slowup-ge.ch](http://www.slowup-ge.ch)**

### PUBLICITÉ

## musiques en été festival

6 AOÛT 20H30 SCÈNE ELLA FITZGERALD  
**VENDEURS D'ENCLUMES**  
chanson rock

8 AOÛT 20H30 COUR DE L'HÔTEL DE VILLE  
**DIANA DAMRAU, XAVIER DE MAISTRE**  
Schubert, Tárrega, Strauss, Chausson, Hahn, Fauré, Duparc, Dell'Acqua

10 AOÛT 20H30 COUR DE L'HÔTEL DE VILLE  
**CAMERATA BERN, XAVIER DE MAISTRE**  
Haydn, Mozart, Debussy, Rodrigo

11 AOÛT 20H30 SCÈNE ELLA FITZGERALD  
**PIERRE LAUTOMNE**  
chanson

12 AOÛT 20H30 COUR DE L'HÔTEL DE VILLE  
**CAMERATA VENIA, SOPHIE GRAF, GLEB SKVORTSOV**  
Mahler

**www.musiquesenete.ch**

Location: Alhambra, rue de la Rôtisserie 10  
Arcade d'information municipale, port de la Machine 1 / Cite Seniors, rue Amat 28  
Genève Tourisme, rue du Mont-Blanc 18  
Sur place: une heure avant chaque concert  
Scène Ella Fitzgerald: concerts gratuits

### 47 minutes de bonheur fumigène

■ Samedi 7 août dès 22 heures. Durée: quarante-sept minutes. Entrée libre. Musique retransmise en direct sur One FM (FM 107).

■ Places assises payantes sur le pont du Mont-Blanc et au Jardin anglais (40, 50 et

60 fr.). Accès de 20 h à 21 h 45.

■ Billetterie: Fnac, Resaplus, Genève Tourisme (18, rue du Mont-Blanc) et stand du Jardin anglais

■ Renseignements: Office du tourisme. Tél: 022 909 70 00 [www.fetesdegenève.ch](http://www.fetesdegenève.ch)

### PUBLICITÉ

Voyages CLUB TRIBUNE DE GENÈVE

## Revivez les voyages-lecteurs de la Tribune de Genève

sur <http://clubvoyagestdg.blog.tdg.ch>

Informations Club Voyages :  
Tél. 022.322.34.96.  
Mail : [michele.paoli@edipresse.ch](mailto:michele.paoli@edipresse.ch)  
Site : [www.tdg.ch](http://www.tdg.ch)

GALERIE HORIZON

25 rue du Perron - 1024 Genève - Suisse  
Tél. +41 (0)22 751 03 30 - +41 (0)78 740 03 30

## l'exposition: Ellis Zbinden aquarelliste

du 8 juillet au 21 août 2010

La galerie est ouverte du mercredi au samedi de 14h à 18h et sur rendez-vous au +41 (0)78 740 03 30